

Gebete für den Tag der Beschneidung und Namengebung Jesu

Kollektengebete:

Herr Gott, himmlischer Vater, du hast uns deinen lieben Sohn unter das Gesetz getan, um alle, die unter dem Gesetz waren, zu erlösen: wir bitten dich, hilf, dass wir seiner Erlösung teilhaftig werden und bleiben. Durch ihn, unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، پدر آسمانی، پسر عزیز خود را زیر شریعت گذاشته‌ای تا همه‌ی کسانی را که زیر شریعت بودند نجات دهی. دعا می‌کنیم، بگذار در نجاتش شریک شویم و بمانیم. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Fürbittengebet:

Herr Jesus Christus, wir danken dir für das Jahr, das hinter uns liegt. Wir sind dankbar für die schönen Erlebnisse und für die Erfolge, die wir feiern konnten. Die Dinge, die nicht gelungen sind, legen wir mit all unseren Enttäuschungen in deine Hand. Wir vertrauen dir auch die Hoffnungen an, die wir begraben mussten. Wo wir schuldig geworden sind, bitten wir um Vergebung. Vergib uns für verletzende Worte und dafür, dass wir manchmal unserem eigenen Willen mehr gefolgt sind als dir.

Wir bitten für das Jahr, das vor uns liegt: Lass es vor allem ein Jahr sein, in dem wir dir vertrauen.

Wir nehmen das Neue Jahr dankbar und im Vertrauen aus deiner Hand. Wir bitten dich, dass die Liebe unter uns und durch uns Raum gewinnen kann. Besonders danken wir dir für die grenzenlose Liebe und Zuwendung, die du uns geschenkt hast.

Wir wollen dir nun unser ganzes Leben im Jahr 2025 anvertrauen. Möge es ein Jahr sein, in dem wir dir nachfolgen und auf deine Stimme hören. Wir legen sowohl unsere persönlichen Anliegen in unserer kleinen Welt als auch die großen Probleme dieser Welt in deine Hände. Amen.

دعا:

پروردگار عیسی مسیح، برای سالی که پشت سر گذاشتیم، برای تمام تجربیات خوب و همه‌ی پیروزی‌ها از تو سپاسگزاریم. آنچه را که خوب پیش نرفته به دستانت تو می‌سپاریم، ناامیدی‌هایمان را به تو می‌دهیم، امیدهایی را که به عمق غم فرو رفته‌اند و همینطور رویاهایی که شکست خورده‌اند. زمان‌هایی که گناهکار بوده‌ایم را به دست تو می‌سپاریم و برای بخشش درخواست می‌کنیم. برای کلماتی که دیگران را آزار داده‌اند و موقعیت‌هایی که در آنها به جای تو خودمان را دنبال کرده‌ایم ما را ببخش.

برای سال آینده دعا می‌کنیم که مهمتر از همه، در این سال به تو اعتماد کنیم. سال نو را به شکرگزاری و اعتماد از دستت دریافت می‌کنیم. دعا می‌کنیم که محبت میان ما رشد کند. به ویژه از تو سپاسگزاریم برای محبت بی‌حد و توجهی که به ما داده‌ای.

اکنون می‌خواهیم زندگی خود را در سال ۲۰۲۵ به تو بسپاریم. بگذار سالی باشد که در آن تو را دنبال کنیم و به صدایت گوش فرا دهیم. هم دنیای کوچکمان و دغدغه‌هایش و هم مشکلات بزرگ کل دنیا را در دستانت تو قرار می‌دهیم. آمین.